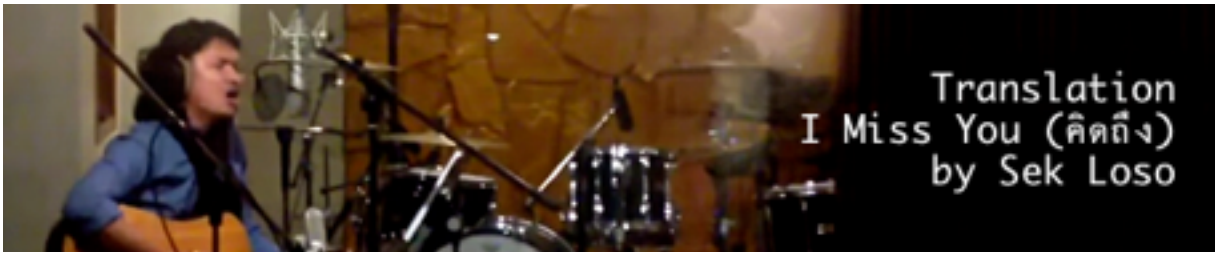


Translation: I Miss You (คิดถึง) by Sek Loso...



ไม่รู้ เธอจะเป็นเช่นไร

mâi róa · ter jà bpen chên rai

I don't know how you will do

ไม่รู้ เธอจะคิดอย่างไร

mâi róa · ter jà kít yàang rai

I don't know what you will think

วันนั้น ที่เธอลาจากไป

wan nán têe ter laa jàak bpai

On the day that you went away

อยู่ ๆ น้ำตาก็ไหลออกมา...

yòo yòo nám dtaa gôr hăi lá-òk maa ...

Suddenly my tears were flowing

*ห่วงว่าเธอ นั้นจะสับสน

* hùang wâa ter · nán jà sàp sǎn

I'm worried that you'll be confused

คงต้องการใครสักคนที่เข้าใจ

kong dtông gaan krai sàk kon têe kâo jai

You'd probably need someone who will understand

อยากบอกเธอ ว่าฉันยังห่วงใย
yàak bòk ter · wâa chǎn yang huàng yai
I wanna tell you that I still worry

ทั้งดวงใจเป็นของเธอ...
táng duang jai bpen kǒng ter ...
My whole heart is yours

**อยากฝากฟ้า ให้ดูแลเธอ
**yàak fàak fáa · hâi doo lae ter
I wanna ask the skies to look after you

ฝากดาว บอกว่าฉันคิดถึงเธอ
fàak daao · bòk wâa chǎn kít tǔng ter
I wanna ask the stars to tell you that I miss you

ไม่รู้ว่าเมื่อไหร่ ที่สองเราจะได้เจอ
mâi róa wâa mêua rài tē sǒng rao jà dâai jer
I don't know when the two of us will get to meet again

ให้ฉันได้กอดเธออีกสักครั้ง และพูดว่ารักเธอ
hâi chǎn dâai gòt ter èek sàk kráng láe pòot wâa rák ter
So I'll be able to hug you one more time and say "I love you"

เวลาก็เดินของมันเรื่อยไป
way-laa gôr dern kǒng man rêuay bpai
Time keeps on moving forward

แต่ใจของฉันยังคงเดิม
dtàe jai kǒng chǎn yang kong derm
But my heart remains the same

วันนี้ฉันมีแต่รักเธอเพิ่ม

wan née chǎn mee dtàe rák ter pêm

Today I could only love you more

ฉันคนเดิม คนของเธอ

chǎn kon derm · kon kǒng ter

I'm still the same guy, your guy

ซั้ * ‘ **

sám

Solo.....

ซั้ ** ‘ **

sám

Bio Latest Posts



Sean Harley
Just an ordinary guy still wondering through the mystery and enchantment that is the Thai language. Often caught lurking at [Speak Read Write Thai](#) (blog, Facebook, and twitter).

Transliterations: T2E (<http://www.thai2english.com/>)

Original post on WLT: <http://womenlearnthai.com/index.php/translation-i-miss-you-by-sek-loso/>